

不動産公売 (入札)

区では、滞納税額に充当するため、都税事務所などと合同で不動産公売を実施します。

■ 2月24日(火)午後1時～2時 都庁第一本庁舎四階 第一入札室(内物件) ①概要 ②千葉県匝瑳郡光町木戸字五ノ割の山林 ③見積価格 ④六六万円、公売保証金七万円(申)当日、直接会場へ(納税課)公売案内などは納税課窓口(区役所中棟二階)にあります。また、1月26日～2月24日まで、区と都主税局のホームページ <http://www.tax.metro.tokyo.jp/kobai/index.html> に公売情報を掲載します。

住民税(特別区民税・都民税)夜間電話相談

納期内に納付ができない、納め忘れた税金がある、分割で納付したいなど、住民税の納付についての相談を受け付けます。

■ 2月12日(木)・17日(火)・20日(金)・3月12日(金)・15日(月)の午後5時～8時 (申) 納税課へ(他) ※の日は住民税を納付することができます。

国民健康保険料の納付

15年6月から、コンビニエンスストアでも納付が可能となりました。ぜひご利用ください。

国民健康保険課収納係



★精神障害者ホームヘルプ養成研修

■ 講義 2月15日(日)、22日(日)、3月7日(日)▽実習 2月23日(月)～3月5日(金)の間の平日一日(高円寺障害者交流館(高円寺南2-24-18) ①ホームヘルパー二級以上の資格をお持ちの方 ②三〇名(費)三万五〇〇円 (受講料・テキスト代) (申) 電話で、NPO法人とも生きたる 5311-1593-1へ

★回収します!あなたの家の古い電話帳

NTT東日本では地球環境保護・資源の有効活用のため古い電話帳のリサイクルを積極的に推進しています。新しい電話帳を各家庭に2月中にお届けします。

で、その際古い電話帳を配達員へお渡しください。不在などで回収できなかった方には、改めて回収に伺いますので、ご連絡ください。 (フリーダイヤル) 0120-5061309

★消防少年団員募集

消防少年団は、団体活動をとおして規律と責任感を養い、防火・防災に関する知識・技術を楽しく学びながら身につけることを目的としています。

■ 活動日 2月1～2回 (土曜・日曜・祝日) (内) 主な活動 ① 応急救護・ロープの使い方・規律訓練・夏季キャンプなど ② 区内在住の小学三年生・中学三年生で管轄の消防署まで通うことができる方 (申) 3月19日まで電話で、各消防署 ③ 39510119、杉並消防署 ④ 33931011 (9) へ

おめでとうございます 全国かるた大会で優勝

小学生を対象とした「かるた選手権」の全国大会が1月11日(日)、文京区の湯島天神で開催され、区内在住の入江早紀さん(井荻小6年)が高学年の部で見事優勝し、低学年の部でも梅澤麻理花さん(聖徳学園小4年)が準優勝しました。おめでとうございます。



▲左から入江さん・梅澤さん

お知らせします環境調査結果

杉並中継所環境モニタリング・ダイオキシン類

杉並中継所環境モニタリング調査結果

15年度の杉並中継所環境モニタリング調査は七回実施していますが、今回8月の調査結果がまとまりましたのでお知らせします。

①ダイオキシン類

杉並中継所の排気・換気塔から排出されるダイオキシン類濃度は、排気塔0.053、換気塔0.046であり、環境基準0.6と比較して十分低い濃度でした。(濃度単位: pg-TEQ/m³)

②排ガス・大気中の化学物質

▽排ガス中の化学物質 杉並中継所の排気・換気では、14年度の濃度をわずかも超えた物質が、三物質ありました(トリクロロエチレン、アセトニトリル、硫化メチル)。この中で、環境基準のあるトリクロロエチレンの濃度は、基準値を十分下回っています。

また、東京都環境確保条例による規制基準のある一物質は、すべて基準値未満の濃度でした。▽周辺地点の化学物質 杉並中継所から約二〇〇m離れた四地点では、一四物質が14年度のモニタリング調査の濃度を超えています(アクリロニトリル、トルエン、アセトアルデヒド、ホルムアルデヒド、アセトニトリル、パラジクロロベンゼン、アルデヒド類、ベンゼン、ジクロロメタン、テトラクロロエチレン、水

銀、硫化メチル、二硫化炭素、酸化エチレン)。この中で、ベンゼン四地点とジクロロメタン一地点(周辺北)で一回の結果としては、環境基準の値を超えています(環境基準は、年平均値で評価することになっていました)。

しかし、杉並中継所から四～五km離れた対照二地点の濃度と同程度の濃度となっています。

▽対照二地点の化学物質

今回の対照二地点の調査結果は、14年度の調査結果に比べて一六物質が高い濃度でした(ベンゼン、ジクロロメタン、1,1,1-トリクロロエタン、トリクロロエチレン、テトラクロロエチレン、アクリロニトリル、トルエン、アセトアルデヒド、ホルムアルデヒド、アセトニトリル、パラジクロロベンゼン、アルデヒド類、水銀、硫化メチル、二硫化炭素、酸化エチレン)。

特に杉並第十小学校のベンゼンとジクロロメタンは、一回の結果としては環境基準の値を超えています。ただし、調査当日、学校敷地内で塗装工事が行われていたため、その影響を受けたことが考えられます。

③排水中の化学物質

杉並中継所などの排水調査では、銅、亜鉛、硫化メチル、ほう素の四物質が、床排水槽や地下汚水槽など

で14年度の濃度範囲を超えています。しかし、公共下水道では、すべて14年度と同程度の値となっています。また、床排水槽、地下汚水槽を含めてすべての項目で、下水排除基準または悪臭防止法の基準の範囲内となっています。

調査結果報告書は、区政資料室(区役所西棟二階)区ホームページでご覧いただけます。

ダイオキシン類調査結果

15年度は、大気二回、河川二回、土壌一回、松葉一回の調査を実施します。このうち、大気の4月、9月分、河川の第一回と土壌の調査結果がまとまりましたので、お知らせします。調査結果は、表1～3のとおりです。大気と河川の

環境課

結果は年平均値で評価することになっていますが、今回の調査結果はすべて環境基準の範囲内でした。

〈表1 大気ダイオキシン類調査結果(4月～9月)〉

調査地点	単位: pg-TEQ/m ³						平均値
	4月9日～16日	5月8日～15日	6月4日～11日	7月2日～9日	8月1日～8日	9月3日～10日	
井草森公園	0.085	0.041	0.079	0.053	0.069	0.058	0.064
大宮前体育館	0.082	0.067	0.056	0.047	0.062	0.051	0.061
郷土博物館	0.079	0.052	0.062	0.050	0.062	0.056	0.060
都平均	0.063	0.134	0.053	0.046	0.059	0.061	0.069

※環境基準: 0.6単位: pg-TEQ/m³以下

〈表3 ダイオキシン類河川第1回調査結果〉

調査地点	単位: pg-TEQ/g	
	水質 (pg-TEQ/l)	底質 (pg-TEQ/g)
尾崎橋(善福寺川)	0.10	1.1
宮下橋(神田川)	0.56	8.6
和田見橋(神田川)	0.12	—
佃橋(神田川、玉川上水放流口)	0.91	8.9

※環境基準: 水質1 pg-TEQ/l以下、底質150pg-TEQ/g以下

〈表2 土壌ダイオキシン類調査結果〉

調査地点	単位: pg-TEQ/g	
	調査結果	環境基準
桃井第四小学校	0.21	1000
久我山小学校	1.4	1000
中瀬中学校	1.1	1000
和田中学校	0.23	1000
宮前保育園	0.44	1000
永福北保育園	92	1000

※環境基準: 1000pg-TEQ/g以下

4月から図書館の開館日が増えます!

図書館サービスの向上のため、16年4月から中央図書館の開館日が大幅に増えます。また、地域図書館の休館日も見直し、下記のとおり変更となります。
——問い合わせは、中央図書館へ。

図書館名	休館日
永福図書館 (永 福 4 - 25 - 7) ☎3322 - 7141 宮前図書館 (宮 前 5 - 5 - 27) ☎3333 - 5166 成田図書館 (成 田 東 3 - 28 - 5) ☎3317 - 0341 西荻図書館 (西 荻 北 2 - 33 - 9) ☎3301 - 1670 下井草図書館 (下 井 草 3 - 26 - 5) ☎3396 - 7999	毎週金曜日 (祝日の時は開館し、前日の木曜日が休館) 毎月第3木曜日 (祝日の時は開館し、前日の水曜日が休館) 12月31日～1月4日
柿木図書館 (上 井 草 1 - 6 - 13) ☎3394 - 3801 高円寺図書館 (高円寺南 2 - 36 - 25) ☎3316 - 2421 阿佐谷図書館 (阿佐谷北 3 - 36 - 14) ☎5373 - 1811 南荻窪図書館 (南 荻 窪 1 - 10 - 2) ☎3335 - 7377 高井戸図書館 (高井戸東 1 - 28 - 1) ☎3290 - 3456	毎週月曜日 (祝日の時は開館し、翌日の火曜日が休館) 毎月第3木曜日 (祝日の時は開館し、翌日の金曜日が休館) 12月31日～1月4日
中央図書館 (荻 窪 3 - 40 - 23) ☎3391 - 5754	毎月第1・第3木曜日 (祝日の時は開館し、翌日の金曜日が休館) 12月31日～1月4日



※特別整理期間については、決まりしだいお知らせします。

「育て! 杉苗債」

あなたの資金が「みどりの都市」杉並をつくりまします

昨年度に引き続き、杉並区公募債「育て! 杉苗債」を発行します。これにより集められた皆さんの資金は、高円寺北自転車駐車場の整備や小・中学校の耐震補強工事などのために活用され、放置自転車の解消や教育環境の整備を図ります。

発行条件

● 今回発行総額 二億五〇〇〇万円
● 購入限度額 一人あたり一万円単位で一〇〇万円まで
● 発行価格・発行形式 額面発行・本券発行
● 期間および償還方式 発行日から五年、満期一括償還方式
● 利率 特別区銀行等引受債を参考に2月4日に決定(予定) ※2月5日以降に「みずほ銀行」または「みずほインベスター証券」にお問い合わせください。区ホームページにも掲載します。

発行日 16年2月25日

購入に当たっての注意

- 中途換金できません。ただし、債券市場などの動向によっては元本を割り込むことがあります(区では買取りをしません)。
- 保護預りなら債券を完全に保管できます。ただし、銀行の場合は、債券保護預り口座をお持ちでない方は保護預り手数料(税込二六〇円/年)がかかります。
- 区役所・区の出先機関、区役所内のみずほ銀行派出所では購入できません。
- 購入時に運転免許証や保険証など本人確認資料が必要です。

※詳細は取扱金融機関(左記参照)にお問い合わせください。

お問い合わせ・販売

銀行 〓みずほ銀行 区内各支店 (荻窪支店 ☎3331-5101 など)
証券会社 〓みずほインベスター証券 高円寺支店 ☎0120-555132 (4など)

SPORTS

スポーツのある暮らし 健康の第一歩

競技大会

● **区民体育祭冬季大会**

◇ スケート
時 3月14日(日)午前7時45分～9時45分 場 明治神宮外苑アイススケート場(新宿区霞ヶ丘5番地) 内種目=中学生・高校生・一般の男子=500m/中学生・高校生・一般の女子=300m/小学生男子・女子、45歳以上・60歳以上男子、35歳以上女子=200m 対 区内在住・在勤・在学の方(公認登録者を除く) 費 無料 申 申込書(区立体育施設にあります)を、2月29日(必着)までに区スケート連盟・柴田浩三(〒167-0032天沼1-44-9)へ郵送 同連盟・柴田 ☎3391-8593 (平日は夜間のみ) 他 帽子、手袋、スケート靴を持参。貸靴(無料)もあります

● **都民体育大会予選会(兼第12回杉並区春季空手道選手権大会)**

◇ 空手道
時 4月11日(日)午前9時～ 場 荻窪体育館(荻窪3-47-2) 内種目=個人組手(男子・女子) 対 区内在住・在勤・在学の方または区空手道連盟登録者 費 1種目1000円 申 申込書(区立体育施設にあります)と参加費を現金書留で、3月5日(必着)までに区空手道連盟・山口昌寿(〒160-0022新宿区新宿2-14-7(株)東京ジムキ)へ 同連盟・高瀬 ☎042-779-2535

◇ バドミントン
時 3月28日(日)=男子・女子A Bランク、4月3日(土)=女子Cランク以下/いずれも午前9時～ 場 上井草スポーツセンター(上井草3-34-1) 内種目=男子・女子複 対 区内在住・在勤・在学の方(女子参加者は区内クラブも可) 費 1組3000円。郵便局「00130-8-724117杉並区バドミントン連盟」へ振込 申 受領証のコピーと申込書(区立体育館にあります)を、3月10日(必着)までに区バドミントン連盟・宇田川孝(〒166-0015成田東4-38-20ミカド運動具店内)へ郵送または持参 同連盟・宇田川 ☎3313-8551 (午前10時～午後5時)

● **チーム・ライフル杉並区選手権**

時 2月15日(日)午前9時～午後5時(区後援) 場 荻窪体育館・小体育室(荻窪3

-47-2) 内種目=BRF-20少年の部、BRF-40成人男子・女子の部、BR T-40、BR2P-40、BRS-40 対 区内在住・在勤・在学の方 費 無料 申 申込書またはファクス(2面記入例参照)に参加種目も書いて、2月10日(必着)までに区チーム・ライフル協会・深谷麻理 ☎ FAX3223-2254へ

● **杉並区バウンドテニス親善大会**

時 3月14日(日)午前9時～午後5時(区共催) 場 荻窪体育館(荻窪3-47-2) 内種目=団体戦(個人申込み) 対 区内在住・在勤・在学で18歳以上の方、区協会に登録されているチーム(締め切り日までに登録可。個人の参加可) 定 70名(先着順) 費 1人500円(保険料を含む) 申 各体育館に置いてある申込用紙に必要事項を記入して、クラブでまとめて2月24日(必着)までに郵送またはファクスで区バウンドテニス協会・福岡富美子(〒166-0003高円寺南3-30-7)へ 同協会・福岡 ☎ FAX5932-4691 他 当日は運動のできる服装で上履きと弁当を持参

スポーツ教室

● **少年サッカー(発育発達期における指導方法と講義、ディスカッション)**

時 2月7日(土)・14日(土)午後3時～7時(区後援) 場 上井草スポーツセンター(上井草3-34-1) 師 7日=F C東京普及部長・福井哲、14日=F C東京育成部長・城福浩 対 サッカー少年少女の保護者の方、サッカー指導者 定 各回40名 費 各回1000円 申 電話またはEメールで、2月6日(必着)までにNPO法人杉並アジャックス・杉沢幹生 ☎5930-0950、Eメール suginami-ajax@jcom.home.ne.jpへ

● **いきいき健康アドバイス**

運動機能測定で体力年齢を算出し、専門スタッフがあなたに合った運動プログラム(①成人病予防②シェイプアップ③体力アップ)を作成し、健康づくりのアドバイスをを行います。受付からアドバイス終了まで約1時間かかります。

時 2月15日(日)午前9時～午後6時 場 上井草スポーツセンター・トレーニングルーム(上井草3-34-1) 対 区内在住・在勤・在学で16歳以上の方 定 20組(個人・ペア可) 費 400円(入場料) 申 電話で、希望受付時間(受付時間は午前9時～20分ごとに1組)を上井草スポーツセンター ☎3390-5707へ(先着順)

Hello! SUGINAMI

Published by: Sugunami City Office, Editing: Public Relations Section, Address: 1-15-1 Asagayaminami, Sugunami-ku, Tokyo 166-8570.
Tel: 3312-2111 (main switchboard), Fax: 3312-9911 (direct line for Public Relations Section) (Please make inquiries in Japanese.) <http://www.city.suginami.tokyo.jp/>

This page provides information about the city in English for foreign residents living in Sugunami City and appears regularly on page 8 of this bulletin, published on the 1st day of even-numbered months. The articles here were previously published in the Japanese newsletter *Koho Sugunami* and other publications.
このページでは、杉並区に住む外国人の方に、英語で区の情報をお知らせしています(偶数月の1日号8ページに掲載)。なお、日本語版をご希望の方は広報課へ。

Let's Prevent SARS and the Flu!

The SARS (Severe Acute Respiratory Syndrome) epidemic ended last July after spreading primarily in Asia during the first half of last year. However, with a new case surfacing in Guangdong at the beginning of the year, care must be taken to avoid another widespread epidemic. In addition, winter is flu season, and although SARS and the flu are completely different diseases, their symptoms are similar, making it difficult to diagnose which one a patient has contracted.

First line of defense: Preventing the flu!

The following behavior is effective in preventing the flu: (1) Wash your hands and gargle every time you return home. (2) Follow a balanced, nutritious diet and take sufficient rest. (3) Maintain a moderate level of humidity by wearing a mask or using a humidifier. (4) Avoid crowds.

What about SARS prevention?

It is thought that basic prevention measures such as gargling and hand washing are also effective in preventing SARS. We also recommend postponing or canceling all unnecessary and non-urgent travel to areas with recent local transmission of SARS (areas in which WHO has confirmed that the spread of SARS is in progress) and areas for which a travel restraint recommendation has been issued.

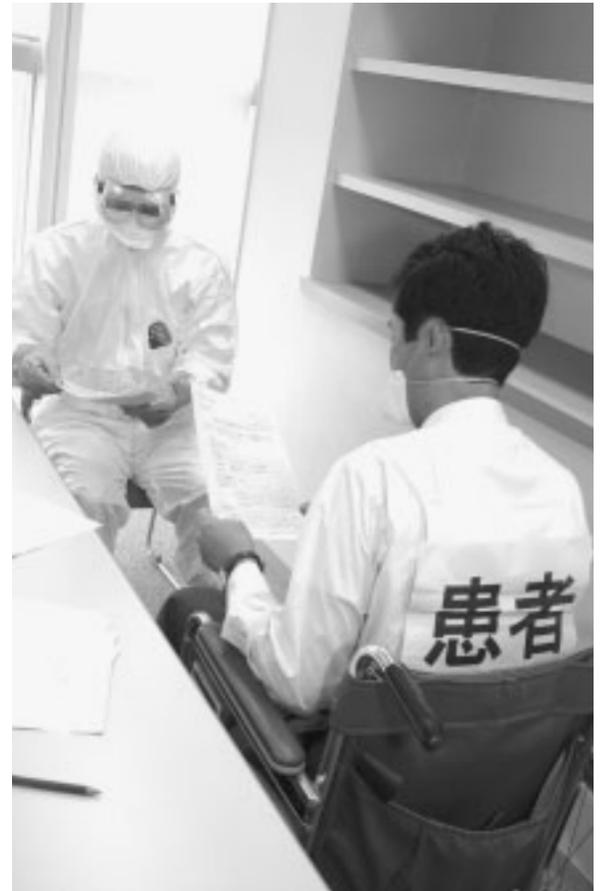
What to do if symptoms appear?

If flu-like symptoms such as a sudden high fever, chills, and joint pains appear, seek medical attention immediately. When seeking medical attention, wear a mask to prevent infecting others. It is also important to get plenty of rest/sleep and supply your body with fluids.

If symptoms such as a 38°C or higher fever appear within 10 days of returning to Japan from an area with recent local transmission of SARS, call the Public Health Center or Community Health Center before seeking medical attention. If you cannot speak Japanese, over-the-phone consultations by staff trained in foreign languages are provided by the Tokyo Metropolitan Health and Medical Information Center (Himawari). Himawari accepts calls in English, Chinese, Korean, Thai, and Spanish daily between 9:00 a.m. and 8:00 p.m.

Foreign-Language Consultations: **Tel: 5285-8181**

- Up-to-date information on SARS, including affected areas, can be obtained from the WHO (World Health Organization) website: <http://www.who.int/csr/sars/en/>
Please direct inquiries to the Disease Prevention Section (**Tel: 3391-1025**) or the Community Health Center in your area.



Emergency Clinic Information

*Call before coming in! Don't forget to bring your Health Insurance Card.

Tel: 3391-1599

Nighttime / Holiday Emergency Medical Clinic
(Inside Sugunami Public Health Center, 5-20-1 Ogikubo)

[Pediatrics]

Weekdays: 7:30 to 10:30 p.m. (Patients accepted until 10:00 p.m.)

[Internal Medicine/ Pediatrics/ Surgery/ Ear, Nose, and Throat]

Saturdays: 1:00 to 10:00 p.m. (Patients accepted until 9:30 p.m.)
(Ear, Nose, and Throat exams are handled by different doctors' offices in rotation between 1:00 and 5:00 p.m.)

Sundays/Holidays: 5:00 to 10:00 p.m. (patients accepted until 9:30 p.m.)

(Handled by different doctors' offices in rotation between 9:00 a.m. and 5:00 p.m.)

Tel: 3398-5666

Holiday Emergency Dental Clinic
(Inside Sugunami Public Health Center, 5-20-1 Ogikubo)

[Dentistry] Sundays/Holidays: 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

Tel: 3391-5539

[Pharmacy]

• 24-Hour Service

Tokyo Metropolitan Health and Medical Information Center (Himawari) **Tel: 5272-0303**

Tokyo Fire Department Disaster Emergency Information Center
Tel: 3212-2323

Events Calendar (February and March)

The Association for Culture and Exchange of Sugunami (ACES) organizes various fun events in which foreign residents can participate and make friends with Japanese and other foreign residents. Everyone is invited to participate!

International Exchange Salon

The Salon is located on the International Exchange Floor (5F) of the ACES office. Please stop by and enjoy free and open communication with foreign and Japanese residents.

Hours: Mondays (except national holidays), 1:30 to 4:30 p.m.

Location: ACES Exchange Floor (Minami-Asagaya Building 5F)

Fee: Free

Other: Food and drinks are permitted at the International Exchange Salon. Please note that political, religious or for-profit activities are prohibited. The Salon is also open one evening a month, so please feel free to stop by. (Please call for more information about the evening session.)

Introduction to Foreign Cultures Class — Peru

Date: February 14 (Sat.)

Location: Hall for Industrial and Commercial Use (3-2-19 Asagayaminami)

Capacity: 120 people

Fee: ¥1,000

ACES Counseling Services for Foreign Residents

ACES offers free counseling on difficulties encountered in everyday life.

Date and time: Fridays, 1:00 to 4:00 p.m.

Place: ACES

Languages: Japanese, English, Chinese and Korean

How to apply: In person, by telephone or by letter (mail or fax)

Fee: Free

* For more information on the above, contact ACES, Minami-Asagaya Building 5F, 1-14-2 Asagayaminami 166-0004.

Tel: 5378-8833

Fax: 5378-8844

Published by: Sugunami City Office, Editing: Public Relations Section, Address: 1-15-1 Asagaya-minami, Sugunami-ku, Tokyo 166-8570.
Tel: 3312-2111 (main switchboard), Fax: 3312-9911 (direct line for Public Relations Section) (Please make inquiries in Japanese.)http://www.city.suginami.tokyo.jp/

Hello! SUGINAMI

This page provides information about the city in English for foreign residents living in Sugunami City and appears regularly on page 8 of this bulletin, published on the 1st day of even-numbered months. The articles here were previously published in the Japanese version newsletter, *Koho Sugunami* and other publications.
このページでは、杉並区に住む外国人の方に、英語で区の情報をお知らせしています(偶数月の1日号8ページに掲載)。なお、日本語版をご希望の方は、広報課へ。

SARS (重症急性呼吸器症候群) インフルエンザ を予防しよう!

昨年前半アジアを中心に流行したSARSは、7月に一旦終息しました。しかしながら、今年の初めには中国の広東省で新たな患者が発生しており、再び流行拡大に対して注意が必要です。また、冬季はインフルエンザの流行する時期です。SARSとインフルエンザはまったく別の病気ですが、症状が似ているため、診断が困難となり混乱を招く恐れがあります。

まずはインフルエンザ予防を!

インフルエンザを予防するためには、①帰宅時のうがい・手洗いを励行する②バランスのよい食事や十分な休養をとる③マスクや加湿器で適度な湿度を保つ④人ごみを避ける、などが有効です。

SARSの予防は?

うがい・手洗いなどの基本的な予防策は、SARSの予防にも効果があると考えられます。また、伝播確認地域(WHOにより現時点での流行が確認されている地域)や渡航自粛勧告の出されている地域への不要不急の旅行などは延期または中止することをお勧めします。

症状が出たら?

急な高熱・悪寒・関節痛など、インフルエンザが疑われる場合は、早めに医療機関を受診しましょう。受診の際は、他の人への感染を防ぐためマスクをつけましょう。また、休養・睡眠を十分にとり、

水分を補給することも大切です。

もし、SARSの伝播確認地域から日本に入国後10日以内に、38度以上の急な発熱などの症状が生じた場合には、受診の前に、まず保健所か保健センターに電話でご相談ください。日本語でご相談できない場合は、東京都保健医療情報センター(ひまわり)で、外国語によるご相談を受け付けています。ひまわりの受付時間は、毎日午前9時から午後8時まで、対応できる言語は、英語、中国語、ハングル、タイ語、スペイン語です。

外国語による相談 ☎5285 8181

SARSの伝播確認地域などの最新情報は以下のホームページで確認できます。World Health Organization(WHO)http://www.who.int/csr/sars/en/ 問い合わせは保健予防課 ☎3391 1025または各保健センターへ



急病診療のご案内

※まず、電話で確認! 保険証を忘れずに

☎3391 1599

休日等夜間急病診療所(荻窪5 20 1杉並保健所内)

【小児科】

平日:午後7時30分~午後10時30分(受付は午後10時まで)

【内科・小児科・外科・耳鼻咽喉科】

土曜日:午後1時~午後10時(受付は午後9時30分まで)

(耳鼻咽喉科のみ、午後1時~午後5時は輪番の医院にて)

日曜・祝日:午後5時~午後10時(受付は午後9時30分まで)

(午前9時~午後5時は輪番の医院にて)

☎3398 5666

歯科休日急病診療所

(荻窪5 20 1杉並保健所内)

【歯科】日曜・祝日:午前9時~午後5時

調剤薬局 ☎3391 5539

24時間受付

東京都保健医療情報センターひまわり ☎5272 0303

東京消防庁災害救急情報センター ☎3212 2323

2~3月のイベント情報

杉並区文化・交流協会では、外国人の方が気軽に参加でき、日本人をはじめ多くの外国人の方と楽しく交流できるイベントをたくさん企画しています。皆さんも、ぜひご参加ください。

海外文化セミナー「ペルー」

【日時】2月14日(日)【場所】産業商工会館(阿佐谷南3 2 19)【定員】120名【参加費】1000円

国際交流サロン

日本人と外国人の皆さんが自由に楽しく交流できる場所として、協会事務所の5階を国際交流サロンとして開放しています。

【日時】毎週月曜日午後1時30分~4時30分(祝日は除く)【場所】杉並区文化・交流協会交流フロアー(みなみ阿佐ヶ谷ビル5階)【参加費】無料【その他】国際交流サロンでの飲食ができます。なお、政治活動、宗教活動および営利を目的とした使用は禁止となっていますのでご協力ください。また、月に一回程度、夜間も開設していますので、是非ご利用ください。(日時についてはお問合せください)

外国人相談

当協会では外国人の皆さんが日頃抱えている問題や悩みにお応えするため、外国人相談窓口を開設しています。

【日時】毎週金曜日午後1時~4時【場所】杉並区文化・交流協会交流係

【使用言語】日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語【相談方法】来所・電話・文書(郵送・FAX)【費用】無料

以上の問合せは杉並区文化・交流協会交流係(阿佐谷南1 14 2みなみ阿佐ヶ谷ビル5階) ☎5378 8833 FAX5378 8844